

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 84

31 March 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 707/76 of 25 March 1976 on the recognition of
producer groups of silkworm rearers 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 708/76 of 25 March 1976 on the granting of
supplementary aid in the silkworm sector for the 1976/77 marketing year 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 709/76 of 25 March 1976 amending Regulation
(EEC) No 2824/72 laying down general rules for the financing of interventions
by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund 5
- Commission Regulation (EEC) No 710/76 of 30 March 1976 fixing the import
levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 711/76 of 30 March 1976 fixing the premiums
to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 712/76 of 30 March 1976 fixing the average
producer prices for wine 10
- Commission Regulation (EEC) No 713/76 of 29 March 1976 fixing the rates
of the refunds applicable from 1 April 1976 to certain milk products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 12
- Commission Regulation (EEC) No 714/76 of 29 March 1976 fixing the rates
of the refunds applicable from 1 April 1976 to sugar and molasses exported
in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 15
- Commission Regulation (EEC) No 715/76 of 29 March 1976 fixing the rates
of the refunds applicable from 1 April 1976 to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 17

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 716/76 of 29 March 1976 determining the amounts applicable as accession compensatory amounts during the month of April 1976 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	19
Commission Regulation (EEC) No 717/76 of 29 March 1976 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to the World Food Programme for use as food aid of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market, for the benefit of the Islamic Republic of Pakistan	21
★ Commission Regulation (EEC) No 718/76 of 30 March 1976 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2042/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice	25
★ Commission Regulation (EEC) No 719/76 of 30 March 1976 amending for the second time Regulation (EEC) No 2048/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for sugar	27
★ Commission Regulation (EEC) No 720/76 of 30 March 1976 amending Regulation (EEC) No 955/70 on communications from Member States concerning intervention and trade in the sugar sector	31
Commission Regulation (EEC) No 721/76 of 30 March 1976 fixing the import levies on milk and milk products	32
Commission Regulation (EEC) No 722/76 of 30 March 1976 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state	38
Commission Regulation (EEC) No 723/76 of 30 March 1976 abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria	51
Commission Regulation (EEC) No 724/76 of 30 March 1976 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	52
Commission Regulation (EEC) No 725/76 of 30 March 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	53
Commission Regulation (EEC) No 726/76 of 30 March 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice	54

II Acts whose publication is not obligatory

Council

76/332/EEC :

- ★ Council Decision of 25 March 1976 amending the Decision of 18 March 1958 laying down the rules governing the Monetary Committee 56

Commission

76/333/EEC :

- ★ Commission recommendation of 16 March 1976 addressed to the Government of the Kingdom of Denmark on a draft law on road passenger transport operations 57

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

76/334/EEC :

Commission Decision of 17 March 1976 cancelling the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 291/76 for the supply as food aid of butteroil bought on the Community market 60

76/335/EEC :

Commission Decision of 17 March 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 292/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid 61

76/336/EEC :

Commission Decision of 17 March 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 230/76, the maximum amount for the supply as food aid of butteroil bought on the Community market 62

76/337/EEC :

Commission Decision of 18 March 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 264/76, the maximum amount for the supply as food aid of butteroil bought on the Community market 63

76/338/EEC :

Commission Decision of 18 March 1976 fixing the minimum selling prices for butter for the 24th individual invitation to tender under the standing invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 232/75 64

76/339/EEC :

Commission Decision of 18 March 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75 66

76/340/EEC :

Commission Decision of 18 March 1976 to take no action on tenders submitted for 18 March 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3335/75 67

76/341/EEC :

Commission Decision of 18 March 1976 fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3336/75 68

76/342/EEC :

Commission Decision of 18 March 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 318/76 69

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 707/76

of 25 March 1976

on the recognition of producer groups of silkworm rearers

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas, in order to help ensure a fair income for silkworm rearers and in order to stabilize the market in these products, the centralization of supply and the adaptation of production to the requirements of the market through joint action by rearers should be encouraged;

Whereas these objectives may be pursued by the formation of producer groups which oblige their members to comply with certain rules regarding production and marketing;

Whereas, to avoid any discrimination between producers and ensure the unity and effectiveness of any action undertaken, conditions should be laid down, applicable throughout the Community, with which producer groups must comply to qualify for recognition by the Member States,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation, 'recognized producer groups' means any group of silkworm rearers formed by the rearers themselves for either of the following purposes:

⁽¹⁾ OJ No C 53, 8. 3. 1976, p. 24.

⁽²⁾ OJ No C 50, 4. 3. 1976, p. 19.

(a) to encourage the centralization of supplies;

(b) to make available to the associate rearers adequate technical resources for the preparation, storage, and marketing of the products of their silkworm rearing, on condition:

— that all their production is marketed, i.e. sold to the wholesale trade or to the user industries, by the producer group though the group may exempt rearers from this obligation in respect of certain quantities,

— that they apply, in respect of production and marketing, the rules adopted by the producer group designed to adapt the volume of supply and the quality of the product to market requirements,

and recognized by a Member State pursuant to Article 2.

Article 2

1. Member States shall recognize groups, in so far as their activities include the production and marketing of cocoons, which request recognition and fulfil both the following general conditions and those laid down in Article 1. They must:

(a) provide evidence of economic activity on an adequate scale;

(b) exclude, throughout their field of activity, any discrimination whatsoever between Community rearers in respect of *inter alia* their nationality or place of establishment;

(c) have legal personality or sufficient legal capacity to enjoy rights and be subject to obligations in accordance with national law;

(d) include in their rules:

— the obligation to keep separate accounts for the activities in respect of which they have been recognized;

— provisions aimed at ensuring that members of a group who wish to give up their membership may only do so after having been a member for at least three years since the group was recognized provided that they inform the group of their intention at least one year in advance. These provisions shall apply without prejudice to any provisions of national law designed to protect the group or its creditors, in specified cases, against any financial consequences which might result from the withdrawal of a member or to preclude a member from withdrawing from membership in the course of the financial year.

(e) have no members other than silkworm rearers.

2. The Member State within whose territory the producer group has its registered office shall be the

authority which is competent to recognize producer groups.

Article 3

Detailed rules for the application of this Regulation shall, where necessary, be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp⁽¹⁾, as amended by the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties⁽²⁾.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1976.

For the Council

The President

M. MART

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 708/76

of 25 March 1976

on the granting of supplementary aid in the silkworm sector for the 1976/77 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas in recent months imports of silk from non-member countries at low prices have had unfavourable effects on the sales of the products of silkworm rearing in the Community; whereas these difficulties have been aggravated by an inadequate supply organization on the Community market;

Whereas, to stabilize this market, a better organization of supplies should be encouraged by granting, during the 1976/77 marketing year, supplementary aid to rearers who are members of a silkworm producer group recognized in accordance with Regulation (EEC) No 707/76⁽³⁾; whereas, to that end, the amount of such aid should be related to the volume of production marketed by the groups in question;

Whereas expenditure incurred by the Member States as a result of the obligations arising from the implementation of this Regulation should be financed by the Community in accordance with the provisions relating to the financing of the common agricultural policy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1976/77 marketing year, supplementary aid shall be granted to silkworm rearers who are members of a Community silkworm producer group which is recognized in accordance with Regulation (EEC) No 707/76.

Article 2

The amount of the aid shall be 15 units of account for each box of silkworm eggs used.

Article 3

1. On application by each producer group on behalf of all its members, each producer Member State

shall grant supplementary aid for the silkworms reared on its territory.

2. The aid shall only be granted:

- (a) for boxes containing at least 20 000 silkworm eggs suitable for hatching and which have produced a minimum number of cocoons which satisfy conditions to be laid down, and
- (b) if the rearer, having successfully reared the silkworms, delivers to his group all or some of the cocoons produced.

Where the producer has delivered to his group a part only of the cocoons produced, the aid shall be calculated on a *pro rata* basis.

3. The Member States shall be authorized to grant supplementary aid only to those rearers who have been supplied with boxes of eggs by an approved body.

Article 4

The producer Member States shall introduce administrative checks to ensure that the product in respect of which aid has been applied for satisfies the necessary conditions.

Article 5

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp⁽⁴⁾, as amended by the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties⁽⁵⁾.

Article 6

The supplementary aid referred to in Article 1 shall be considered, for the purposes of the financing of the common agricultural policy, as part of the intervention measures designed to stabilize agricultural markets.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

⁽¹⁾ OJ No C 53, 8. 3. 1976, p. 24.

⁽²⁾ OJ No C 50, 4. 3. 1976, p. 19.

⁽³⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1976.

For the Council

The President

M. MART

COUNCIL REGULATION (EEC) No 709/76**of 25 March 1976****amending Regulation (EEC) No 2824/72 laying down general rules for the financing of interventions by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 (2) of Council Regulation (EEC) No 2824/72 of 28 December 1972 laying down general rules for the financing of interventions by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1175/75⁽⁴⁾, provides that the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall, before 1 August 1975, introduce general rules to be applicable from 1 January 1976 on the financing in their entirety of intervention measures for which, within the framework of the common organization of markets, no sum per unit has been determined;

Whereas, in view of the possible changes which may be made to the common agricultural policy and of the technical difficulties encountered, the dates provided for under Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2824/72 should be postponed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2824/72, '1 August 1975' shall be replaced by '1 August 1977', and '1 January 1976' shall be replaced by '1 January 1978'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1976.

For the Council

The President

M. MART

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 298, 31. 12. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 7. 5. 1975, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 710/76**of 30 March 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the 28 that the
levies at present in force should be altered as shown
in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	37.09
10.01 B	Durum wheat	66.88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	42.72 ⁽⁴⁾
10.03	Barley	26.90
10.04	Oats	27.99
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	35.92 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	19.20 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	37.75 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	63.65
11.01 B	Rye flour	71.55
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	114.26
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	67.56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 711/76
of 30 March 1976**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0.81
10.02	Rye	0	0	0	2.02
10.03	Barley	0	0	0	0.81
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0.40
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.44	1.44
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.08	1.08
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.26	1.26

COMMISSION REGULATION (EEC) No 712/76**of 30 March 1976****fixing the average producer prices for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	No quotation	Bordeaux	1·571
Montpellier	No quotation	Nantes	1·624
Narbonne	1·855	Bari	1·375
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	1·873	Chieti	No quotation
Asti	1·616	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·494
Firenze	1·517	Trapani (Alcamo)	1·284
Lecce	1·459	Treviso	No quotation
Pescara	1·371		
Reggio Emilia	1·634		
Treviso	No quotation		
Verona (for local wines)	1·546		
			<u>u.a./hl</u>
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	23·34
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1·546		
Barletta	1·546		
Cagliari	1·657		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation	A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation
R III	<u>u.a./hl</u>	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	26·55		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 713/76

of 29 March 1976

fixing the rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁶⁾; whereas, pursuant to Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 2682/72, skimmed milk thus defined is assimilated to milk powder complying with the definition of the pilot products Group No 2 listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 823/68 of 28 June 1968 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 561/76⁽⁸⁾; whereas a rate of refund should be fixed for this milk powder;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 756/70 of 24 April 1970 on granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2853/75⁽¹⁰⁾, fixes the aid per 100 kg of skimmed milk processed into casein or caseinates according to type;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 56.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 578/76⁽²⁾, authorizes the delivery to industries manufacturing the goods falling within heading No 19.08 or subheadings 18.06 B and 21.07 C and 'ice mix' or subheadings 18.06 D and ex 21.07 of the Common Customs Tariff, of butter at a reduced price under a standing invitation to tender;

Whereas, according to Article 28 of Commission Regulation (EEC) No 1519/72 of 14 July 1972 concerning selling butter at a reduced price for the purpose of exporting certain mixtures of fats⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2904/73⁽⁴⁾, no export refund can be granted for the butter incorporated in the products referred to in Article 19 of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Subject to the provisions of Article 28 of Regulation (EEC) No 1519/72 the rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽²⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1976, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 162, 18. 7. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 298, 26. 10. 1973, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1976 fixing the rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of goods	Rate of the refund (in u.a./100 kg)
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of 'ice mix' of CCT subheadings ex 18.06 D and ex 21.07 c) On exportation of other goods	— 56.96 49.97
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	75.93
ex 04.02 A III	Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)	18.63
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods of CCT heading No 19.08 or of subheadings 18.06 B and 21.07 C, and 'ice mix' of CCT subheadings ex 18.06 D and ex 21.07 manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 232/75 b) On exportation of other goods	— 139.24

COMMISSION REGULATION (EEC) No 714/76
of 29 March 1976

fixing the rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to sugar and molasses exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the sixth subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Whereas Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a), (c) and (d) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 3330/74;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kilogrammes for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;

- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas at present no production refunds are granted; whereas it is therefore unnecessary to fix differentiated export refunds for the goods in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 3330/74, are fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1976 fixing the rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to sugar and molasses exported in the form of goods mentioned in the Annex I to Regulation (EEC) No 3330/74

<i>Rate of refund in u.a./100 kg :</i>	White sugar :	1.40
	Raw sugar :	—
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$1.40 \times \frac{S}{100}^{(1)}$
	Molasses, whether or not decolorized :	—

⁽¹⁾ S represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilogrammes of syrup.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 715/76
of 29 March 1976

fixing the rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas a production refund is granted in respect of common wheat, maize and broken rice under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁶⁾; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72, the amount of the production refund applicable during the month of exportation should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation No 359/67/EEC, exported in the form of

goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1976 fixing the rates of the refunds applicable from 1 April 1976 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of products	Rate of refund in U.a./100 kg
10.01 A	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	1.492
	— Other than for the manufacture of starch	3.122
10.01 B	Durum wheat	5.482
10.02	Rye	5.256
10.03	Barley	2.532
10.04	Oats	2.115
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	2.633
	— Other than for the manufacture of starch	3.633
10.06 A II	Round grain husked rice	8.937
	Long grain husked rice	11.479
10.06 B II	Round grain milled rice	12.566
	Long grain milled rice	22.475
10.06 C	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	1.844
	— Other than for the manufacture of starch	3.074
11.01 A	Wheat or meslin flour	3.907
11.01 B	Rye flour	6.837
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	7.657
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	3.907

COMMISSION REGULATION (EEC) No 716/76
of 29 March 1976

determining the amounts applicable as accession compensatory amounts during the month of April 1976 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2979/74 of 26 November 1974 establishing average compensatory amounts applicable to certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty⁽¹⁾,

Whereas as regards cereals and rice accession compensatory amounts are applicable to the basic products specified in Annex A to Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amounts of such refunds⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽³⁾, and mentioned :

- in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75, or
- in Article 1(1) of Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁶⁾,

where such products are exported in the form of goods listed respectively in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC ;

Whereas during the month of March 1976 the compensatory amounts for certain cereals have been varied, and consequently, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 2979/74, average amounts to be applied as accession compensatory amounts must be determined, having regard as appropriate to paragraph 2 of the said Article ;

Whereas these provisions are not to apply to products falling within tariff subheading 17.02 B I, which, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose⁽⁷⁾, are subject to the arrangements laid down for subheading 17.02 B II,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable during the month of April 1976 as the compensatory amounts mentioned in Article 97 of the Act of Accession to the basic products shown in the Annex to this Regulation when exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC shall be those given in units of account in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 318, 28. 11. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation determining the amounts applicable as accession compensatory amounts during the month of April 1976 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(in u.a./100 kg) On exports from the Community as originally constituted into :		
		DK	IRL	UK
10.01 A	Common wheat and meslin (mixed wheat and rye) :			
	— For starch production	—	—	1.032
	— Other	0.600	0.450	2.662
10.01 B	Durum wheat	0.760	0.957	3.876
10.02	Rye	—	0.965	2.929
10.03	Barley	0.515	0.880	2.200
10.04	Oats	0.494	0.839	2.114
10.05 B	Maize (other than maize hybrids for sowing) :			
	— For starch production	—	0.117	1.335
	— Other	—	1.117	2.335
10.06 A II	Husked rice, round grain	6.145	6.145	6.145
	Husked rice, long grain	6.980	6.980	6.980
10.06 B II	Rice, polished, round grain	7.929	7.929	7.929
	Rice, polished, long grain	10.116	10.116	10.116
10.06 C	Broken rice	2.812	2.812	2.812
11.01 A	Wheat flour and meslin flour	0.807	0.557	3.347
11.01 B	Rye flour	—	1.278	3.878
11.02 A I a)	Durum wheat groats	1.066	1.364	5.457
11.02 A I b)	Common wheat groats	0.872	0.602	3.723

COMMISSION REGULATION (EEC) No 717/76

of 29 March 1976

concerning the issue of an invitation to tender for the supply to the World Food Programme for use as food aid of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market, for the benefit of the Islamic Republic of Pakistan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/75 of 26 May 1975 laying down the general rules for the supply of skimmed-milk powder under the 1975 food-aid programme to certain developing countries and certain international organizations⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75 of 26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder under the 1975 food-aid programme to certain developing countries and certain international organizations⁽⁴⁾, provides *inter alia* for 20 000 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to the World Food Programme (WFP); whereas the WFP has requested the supply of 3 744 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder for the Islamic Republic of Pakistan;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1347/75 provides that if there is not enough skimmed-milk powder available in public stocks with the characteristics necessary for the particular destination where this requires, in particular, the addition of vitamins, supplies shall be obtained by purchase on the Community market;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1348/75 provides that for the purposes of the supply and shipment of skimmed-milk powder invitations to tender are to be issued;

Whereas the procedure to be adopted for this tendering should in the main be the procedure used hitherto in similar cases;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited, in accordance with Regulations (EEC) No 1347/75 and (EEC) No 1348/75, for the costs of supplying to the WFP 3 744 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder for the Islamic Republic of Pakistan, divided into three lots of 1 248 metric tons each.
2. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quality and packaging set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

1. The port of embarkation to be specified in the tender shall be chosen from among Community ports accessible for ocean-going ships having regular lines to the country of destination.
2. The delivery at the port of embarkation shall take place on a date fixed by the intervention agency concerned and which shall be after 15 and before 30 May 1976.
3. The time limit for the submission of tenders expires on 13 April 1976 at 12 noon.

Article 3

1. The intervention agencies shall frame a notice of invitation to tender which shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for the submission of tenders.
2. Tenders, which shall be in writing, shall be submitted either by delivery by hand to an intervention agency against acknowledgement of receipt or by registered letter addressed to an intervention agency. Intervention agencies may also authorize the use of telex.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

3. The tenderer shall specify for how many lots his tender is valid.

4. The tender shall indicate *inter alia* :

- (a) the name and address of the tenderer ;
- (b) the port or ports of loading, chosen from among ports specified in Article 2 (1) ;
- (c) the price, exclusive of taxes, expressed in the currency of the Member State in which the tender is presented, at which the tenderer undertakes to supply, in accordance with the specification laid down in the Annex, the lot or lots subject to the tender.

Such price shall be inclusive of transport insurance costs to the stage referred to in Article 7 for delivery.

5. A tender shall be valid only if :

- (a) it relates to an entire lot or several of the lots put out to tender ;
- (b) proof is given before expiry of the period set for the submission of tenders that the security referred to in Article 4 has been provided.

6. No tender may be withdrawn.

Article 4

1. The tendering security shall be 20 units of account per metric ton of skimmed-milk powder.

2. It shall take the form, at the discretion of the Member State concerned, either of a cheque made out in favour of the intervention agency, or of a bank guarantee which satisfies the criteria fixed by the Member State.

Article 5

In the light of the tenders received and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 a maximum amount, expressed in units of account, shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award.

Article 6

1. A tender shall be refused if the price proposed, converted into units of account, is more than the maximum price fixed for the lot in question.

2. Subject as provided in paragraph 1, the successful tenderer shall be the one whose offer, converted into units of account, is the lowest. Where

two or more valid offers specifying identical amounts, as converted into units of account, are received by a given intervention agency, the award shall be made by drawing lots. Where such offers are made to different intervention agencies, the award shall be made by the intervention agency selected in accordance with the procedure referred to in Article 5.

3. The intervention agency shall immediately inform each tenderer whether he has been awarded the contract.

4. Rights and obligations arising in connection with the invitation to tender shall not be transferable.

5. The intervention agencies shall immediately communicate to the Commission the tenderers' names and addresses.

Article 7

The successful tenderer shall, on the date fixed by the WFP, deliver at the port specified in the tender a quantity of skimmed-milk powder equal to the quantity there specified. Any schedule for instalment deliveries shall be agreed between the successful tenderer and the agent of the WFP.

The goods shall be regarded as delivered when they are deposited at the place of exportation at the point designated by the WFP or its agent.

Article 8

Upon delivery of the goods at the port of embarkation, the WFP agent shall hand to the successful tenderer acting as agent for the Community a letter of acceptance.

Article 9

1. The competent agency of the Member State in which the contract is awarded shall check that the skimmed-milk powder in question satisfies the requirements as to quality and packaging laid down in the Annex.

2. If the goods are found to satisfy those requirements, the agency shall provide the successful tenderer with a certificate to that effect.

3. On delivery the recipient shall issue a certificate stating that delivery of that quantity of skimmed-milk powder has been taken at the stage specified in Article 7.

Article 10

1. Except in cases of *force majeure*, the tendering security shall be released only if:

(a) the tender has not been accepted;

(b) the tenderer:

- has not withdrawn his tender before the contract is awarded,
- has furnished the certificates provided for in Article 9 (2) and (3).

2. Release of the security shall take place immediately.

3. In cases of *force majeure*, the intervention agency shall decide on the measures to be taken having regard to the circumstances invoked.

Article 11

The amount referred to in Article 3 (4) (c) shall be paid only on production of the certificate provided for in Article 9 (2) and (3).

Article 12

Except in cases of *force majeure*, the successful tenderer shall accept all financial liability devolving upon the Community by reason of failure to load the skimmed-milk powder at the place and in due time, the WFP having enabled the delivery at the place and by the time appointed.

Costs incurred by reason of failure to deliver the skimmed-milk powder as a result of *force majeure* shall be borne by the competent agency of the Member State concerned.

Article 13

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applicable in respect of skimmed-milk powder supplied under this Regulation.

Article 14

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

*ANNEX***I. Skimmed-milk powder requirements**

(a) fat content :	1.5 % maximum
(b) water content :	4.0 % maximum
(c) total acidity in lactic acid :	0.15 % (18° Dornic)
(d) test for neutralization agents :	negative
(e) authorized additives :	none
(f) phosphatase test :	negative
(g) solubility :	0.5 ml maximum (99 % minimum)
(h) degree of purity :	disc B (15.0 mg minimum)
(i) germ content :	50 000 per g maximum
(k) colon bacillus titer :	negative in 0.1 g
(l) taste and smell :	clean
(m) appearance :	white or slightly yellowish colour, free from impurities or coloured particles
(n) vitamin enrichment	
(aa) vitamin A :	5 000 i.u. per 100 g
(bb) vitamin D :	500 i.u. per 100 g.

II. Packing

- (a) New bags of a net weight content of 25 kg.
 - (b) Composition :
 - four Kraft paper bags of a strength representing at least 70 g/m² ;
 - one interposed tar-lined paper bag, of a strength representing at least 140 g/m² or one Kraft paper bag with polyethylene layer, of a strength representing at least 70 g + 15 g/m² ;
 - one polyethylene inner bag at least 0.08 mm thick double bound.
 - (c) The following marking to appear on the packaging in letters at least 1 cm high :
'Fortified skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community — World Food Programme', followed by the name of the port of unloading 'Karachi' and the code identification of the manufacturing undertaking.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 718/76

of 30 March 1976

amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2042/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 257/76⁽⁴⁾, fixed the period of validity of import licences for the products specified in Article 1 (a) of Regulation No 359/67/EEC at 45 days;

Whereas the export market in these products is particularly sensitive in certain countries which are at a considerable distance from the Community; whereas, to solve any difficulties which the said time limit might cause for such countries, a special period of validity should be provided for import licences for products coming from these countries;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 8 (a) shall be inserted in Regulation (EEC) No 2042/75:

'Article 8 (a)

Where a special period of validity for import licences is provided for imports originating in and coming from certain third countries, sections 13 and 14 of the application for the licence and of the licence itself shall state the country or countries of export and of origin. The licence shall carry with it the obligation to import from that country or those countries.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2042/75 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 6. 2. 1976, p. 12.

ANNEX

PERIOD OF VALIDITY OF IMPORT LICENCES

A. For cereals

CCT heading No	Description of goods	Period of validity
10.01 A	Common wheat and meslin	45 days
10.02	Rye	30 days
10.03	Barley	
10.04	Oats	
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	
10.07	Buckwheat, millet, canary seed and grain sorghum ; other cereals	30 days
10.01 B	Durum wheat	30 days
11.01 A	Wheat or meslin flour	60 days
11.01 B	Rye flour	
11.02 A I	Wheat groats and meal (common wheat and durum wheat)	
	Other products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75	Until the end of the fourth month following that of issue

B. For rice

10.06 A I a)	Round grain paddy rice	45 days ⁽¹⁾
10.06 A II a)	Round grain husked rice	
10.06 B I a)	Round grain semi-milled rice	
10.06 B II a)	Round grain wholly milled rice	
10.06 A I b)	Long grain paddy rice	45 days ⁽¹⁾
10.06 A II b)	Long grain husked rice	
10.06 B I b)	Long grain semi-milled rice	
10.06 B II b)	Long grain wholly milled rice	
10.06 C	Broken rice	Until the end of the third month following that of issue
11.01 F	Rice flour	Until the end of the fourth month following that of issue
11.02 A VI	Rice groats and meal	
11.02 E II e) 1	Flaked rice	
11.02 F VI	Rice pellets	
11.08 A II	Rice starch	

⁽¹⁾ For imports originating in and coming from Zone VII, as specified in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976, p. 14), the period of validity of the licence shall extend until the end of the second month following that of issue.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 719/76

of 30 March 1976

amending for the second time Regulation (EEC) No 2048/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Articles 12 (2) and 17 (5) thereof,

Whereas operations consisting of exporting white sugar to be offset by the subsequent importing of raw sugar may be carried out either under Article 25 of Council Directive 69/73/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁴⁾, or under Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 645/75 of 13 March 1975 laying down common detailed rules for the application of export levies and charges on agricultural products⁽⁵⁾,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 193/75 of 17 January 1975, laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 499/76⁽⁷⁾, operations of the above type do not require licences;

Whereas such operations may have a decisive effect on the quantities of sugar available on the Community market; whereas the competent authorities should be enabled constantly to supervise the flow of this trade in order to follow its development and, if necessary, to take any measures that may be required; whereas to this end licences should be required for such operations;

Whereas under Article 9 (2) of Commission Directive 75/349/EEC of 26 May 1975 on detailed rules concerning equivalent compensation and prior export-

tation under inward processing arrangements⁽⁸⁾, the importation of import goods, in this case raw sugar, must take place within a maximum time limit of three months, subject to particular provisions adopted within the framework of the common agricultural policy; whereas a different time limit must be fixed for the importation of raw sugar in the light of market requirements; whereas this time limit must be the same as that fixed for the period of validity of import licences; whereas an identical solution must be adopted for raw sugar imported pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 645/75;

Whereas, at the present moment for administrative reasons, the exports of white sugar and subsequent imports of raw sugar under Article 25 of the said Council Directive have to take place in the same Member State; whereas the field of application of licences used for these exports and imports should therefore be limited;

Whereas exports in advance of imports involve considerable risks to Community sugar supplies, particularly during a period of shortage on the world market; whereas special provisions should therefore be laid down concerning the security required for the import certificate;

Whereas other special provisions should be laid down with respect to the export licence for white sugar and the import licence for raw sugar to ensure that the purpose of such licences is in fact achieved;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

There shall be added to Regulation (EEC) No 2048/75 a new Article numbered 14a:

⁽⁸⁾ OJ No L 156, 18. 6. 1975, p. 25.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1975, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1976, p. 18.

'Article 14a

1. By way of derogation from Article 4(1) of Regulation (EEC) No 193/75, where, following authorization, either under Article 25 of Council Directive 69/73/EEC of 4 March 1969 or under Article 9 of Regulation (EEC) No 645/75, the prior exportation of white sugar falling within heading No 17.01 of the Common Customs Tariff is followed by the importation of raw sugar falling within heading No 17.01 of the Common Customs Tariff, licences shall be required to export the white sugar and to import the raw sugar.

2. Section 12 of the application for an export licence and of the export licence for white sugar, and of the application for an import licence and of the import licence for raw sugar, shall contain one of the following endorsements:

- EX/IM, Article 25, Directive — inward processing,
— licence valid in ... (issuing Member State)";
- EX/IM, Artikel 25, Direktiv — aktiv forædling,
— licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)";
- EX/IM, Artikel 25, Richtlinie — aktiver Veredelungsverkehr,
— Lizenz gültig in ... (erteilender Mitgliedstaat)";
- EX/IM, Article 25, Directive — perfectionnement actif,
— certificat valable en ... (État membre de délivrance)";
- EX/IM, Articolo 25, Direttiva — perfezionamento attivo,
— titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)";
- EX/IM, Artikel 25, Richtlijn — actieve veredeling,
— certificaat geldig in ... (Lid-staat van afgifte)".

Section 12 of the export licence shall also contain the number of the corresponding import licence, and Section 12 of the import licence the number of the corresponding export licence.

The application for an export licence for white sugar shall not be accepted unless the authorization referred to in paragraph 1 is furnished and at the same time an application for an import licence for raw sugar is lodged.

The application for an import licence shall relate to a quantity of raw sugar of the standard quality which, taking into account the yield, corresponds to the quantity of white sugar shown on the application for an export licence. The yield of the raw

sugar shall be calculated by deducting 100 from twice the degree of polarization of the sugar. Where the imported raw sugar does not correspond to the standard quality, the quantity of raw sugar to be imported under the licence shall be calculated by multiplying the quantity of raw sugar of the standard quality by a correction factor. The correction factor shall be obtained by dividing 92 by the percentage of the yield of the raw sugar in fact imported.

3. By way of derogation from Article 10(1) and (3), the export licence for white sugar and the import licence for raw sugar shall be valid:

- until 30 June of a sugar marketing year where the application has been lodged, within the meaning of Article 6(1) of Regulation (EEC) No 193/75, after 1 October of the same marketing year;
- until 30 September of a sugar marketing year where the application has been lodged, within the meaning of Article 6(1) of Regulation (EEC) No 193/75, after 1 July of the same marketing year.

4. By way of derogation from Article 13(1)(a), and subject to the following subparagraphs, the security required for the import certificate referred to in paragraph 1 shall be eight units of account per 100 kilogrammes net.

Nevertheless, the amount of the said security shall be adjusted, as shown in the Annex, by reference to the export levy on raw sugar applicable on the day on which the application for the import licence was lodged and on each subsequent Monday during the period of validity of the licence.

Where the application of the preceding subparagraph results in an increase in the security, the applicant for the import licence shall be required to pay the increase on the day on which the request is lodged and/or within three working days after the relevant Monday. On request by the holder of the import licence the competent authority shall release without delay that part of the security which results from any downward adjustment thereof.

5. Article 2(4) of Regulation (EEC) No 193/75 shall not apply to the export licence referred to in paragraph 1.

6. By way of derogation from Articles 2(5) and 18(2) of Regulation (EEC) No 193/75:

- (a) the whole of the security in respect of the import licence shall be released only where the quantities of raw sugar actually imported are equal to or exceed the quantities of white sugar actually exported, taking into account the yield of the raw sugar;

- (b) where the quantities of raw sugar actually imported are less than the quantities of white sugar actually exported, the security shall be forfeit in an amount equal to the difference between the quantities of white sugar actually exported and the quantities of raw sugar actually imported, taking into account the yield of the raw sugar;
 - (c) any part of the security resulting from the application of second subparagraph 4, which may be forfeit under subparagraph (b), shall be reduced by any amount which may be forfeit under Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 645/75 and Article 10 of Commission Directive 75/349/EEC of 26 May 1975. This reduction shall be made only at the request of the person concerned and after presentation of documents justifying the request;
 - (d) where, when paragraph 4 applies, the holder of an import licence fails to increase the security within the prescribed period, the said security, adjusted as necessary, shall immediately be totally forfeit, except in case of *force majeure*. Nevertheless, the amount forfeit shall be reduced at the date of expiry of the import licence under subparagraph (c).
7. By way of derogation from Article 9 (2) of Commission Directive 75/349/EEC of 26 May 1975 and Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 645/75, the time limit within which the importa-

tion of raw sugar corresponding to a previous exportation of white sugar must be carried out shall be the same as the period of validity of the import licence for raw sugar.

8. By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 193/75, the rights deriving from export and import licences referred to in paragraph 1 shall not be transferable.

9. Where Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 193/75 applies, the cancellation shall simultaneously affect both the import certificate and the export licence.'

Article 2

1. This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

Nevertheless, the production of a licence will not be required in respect of imports of raw sugar made on or after the date of entry into force of this Regulation, provided that such imports correspond to exports of white sugar made before that date.

2. At the request of those concerned, the maximum time limit of three months referred to in Article 9 (2) of Commission Directive 75/349/EEC of 26 May 1975 and in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 645/75 may be extended until 30 June 1976 in respect of authorizations already granted.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Calculation of the adjustment in the deposit referred to in Article 14a

Export levy on raw sugar (CCT subheading 17.01 B II) leading to an adjustment of the deposit	Amount of the upward or downward adjustment of the deposit
(units of account per 100 kilogrammes net)	
1	2
0 to 3-00	—
3-01 to 6-00	3-00
6-01 to 9-00	6-00
9-01 to 12-00	9-00
and so on by increases of three units of account each time	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 720/76
of 30 March 1976
amending Regulation (EEC) No 955/70 on communications from Member States
concerning intervention and trade in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 34 thereof,

Whereas Article 14a of Commission Regulation (EEC) No 2048/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 719/76⁽⁴⁾, provides that the export of white sugar and the import of raw sugar shall require a licence when the operation is carried out following an authorization under Article 25 of Council Directive 69/73/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁶⁾, or under Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 645/75 of 13 March 1975 laying down common detailed rules for the application of the export levies and charges on agricultural products⁽⁷⁾;

Whereas a licence is required for these operations because they can have a decisive influence on the availability of Community supplies; whereas the Commission must therefore be notified;

Whereas, for the sake of clarity, Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 955/70 of 26 May 1970 on communications from Member States concerning intervention and trade in the sugar

sector⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2850/75⁽⁹⁾, should now be redrafted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 955/70 is hereby amended to read as follows:

‘1. (a) Each week, for the preceding week:

- of the quantities of white sugar, raw sugar and molasses for which an import or export licence has been issued,
- of the quantities of white sugar and raw sugar for which an export licence and an import licence have been issued under Article 14a of Regulation (EEC) No 2048/75.

(b) Not later than the end of each month, for the preceding month, of the quantities of preferential sugar for which an import licence has been issued for importation in accordance with Regulation (EEC) No 2850/75, separately for each state, country or territory of origin.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 31.

⁽⁴⁾ See page 27 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 9. 3. 1969, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1975, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 114, 27. 5. 1970, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 50.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 721/76
of 30 March 1976
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76 ⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 580/76 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained
in Regulation (EEC) No 580/76 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation
(EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the
Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1976, p. 19.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less b) Other II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % B. Other, of a fat content, by weight : I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % III. Exceeding 45 %	0110 0120 0130 0140 0150 0160 0200 0300 0400	20-69 18-69 18-69 22-97 17-69 21-97 46-70 98-80 152-69
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : I. Whey II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less : 1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 %	0500 0620 0720 0820 0920 1020 1120 1220 1320 1420 1520 1620 1720	14-30 88-82 107-73 109-73 123-05 82-82 101-73 103-73 117-05 19-35 26-12 98-80 152-69

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) Special milk for infants ⁽¹⁾ , in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 27 % ⁽²⁾	1820	30.00
	b) Other :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2220	per kg 0.8282 ⁽⁹⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2320	per kg 1.0173 ⁽⁹⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2420	per kg 1.1705 ⁽⁹⁾
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2520	per kg 0.8282 ⁽¹⁰⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2620	per kg 1.0173 ⁽¹⁰⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2720	per kg 1.1705 ⁽¹⁰⁾
04.03	II. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 %	2810	29.26
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾	2910	per kg 0.9880 ⁽¹⁰⁾
04.04	2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	3010	per kg 1.5269 ⁽¹⁰⁾
	Butter :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %	3110	179.63
04.04	B. Other	3210	219.15
	Cheese and curd :		
	A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered :		
	I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least three months ⁽²⁾ :		
	a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of :		
	1. 205.86 u.a. (a) or more but less than 225.86 u.a. (a)	3319	15.00
	2. 225.86 u.a. (a) or more	3418	139.70 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Pieces packed in vacuum or in inert gas :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 225.86 u.a. (a) or more but less than 253.86 u.a. (a) per 100 kg net weight	3519	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 253.86 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3617	139.70 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 273.86 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3717	139.70 ⁽¹¹⁾
	II Other	3800	139.70
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	128.54 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	118.04
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 150 u.a. per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % ⁽²⁾	4120	30.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	112.50
	2. Exceeding 48 %	4510	123.25
	b) Exceeding 36 %	4610	203.25
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	128.54

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar, including Chester : aa) Whole Cheddar cheeses ⁽⁴⁾ made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for a least nine months and of a free-at-frontier value of not less than 202.00 u.a. per 100 kg net weight ⁽²⁾ bb) Other 2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ : aa) Not exceeding 48 % bb) Exceeding 48 % 3. Kashkaval ⁽²⁾ 4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾ 5. Other c) Exceeding 72 % : 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g 2. Other II. Not specified : a) Grated or powdered b) Other	4832 4850 4922 5022 5030 5060 5120 5210 5250 5310 5410	15.00 139.47 116.90 ⁽¹³⁾ 116.90 ⁽¹⁴⁾ 116.90 ⁽¹⁵⁾ 116.90 ⁽¹⁵⁾ 116.90 87.68 196.90 128.54 196.90
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel : A. Lactose and lactose syrup : II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	17.25
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : A. Lactose and lactose syrup	5600	17.25
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁸⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 1. 2. 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products 4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5700 5800	64.12 83.16

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.....		
	2.....		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	77.12
	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.....		
	2.....		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	61.79
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products	6100	83.16

For notes (1) to (8), see notes (1) to (8) of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

(9) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;

b) 6 u.a.; and

c) 2.77 u.a.

(10) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components ;

a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and

b) 2.77 u.a.

(11) The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

(12) The levy is limited to 6% of the value for customs purposes.

(13) The levy is limited to 59.25 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(14) The levy is limited to 79.25 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(15) The levy is limited to 59.25 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(16) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 2.97 u.a. per 100 kg net.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 722/76
of 30 March 1976

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in interna-
tional trade for the products listed in Article 1 of that
Regulation and prices for those products within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the
natural state, are being fixed account must be taken
of:

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or
other points of export in the Community, as well
as costs incurred in placing the goods on the
market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development
of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community
market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for exporta-
tion, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the
specific requirements of certain markets may make it
necessary to vary the refund on the products listed in
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to
destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
37/75⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product; whereas for the other products falling within subheading 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in

relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 196/76⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 265/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.
2. No refunds are fixed for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 23, 30. 1. 1976, p. 40.
⁽⁴⁾ OJ No L 33, 7. 2. 1976, p. 7.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110 00	4-29
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	1-03
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— countries near the Community		3-80
	— other destinations		4-82
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— countries near the Community		5-39
	— other destinations		7-00
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— countries near the Community		5-74
	— other destinations		8-12
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	1-03
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	3-94
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	4-09
	2. Exceeding 4 %	0160 00	4-19
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	14-63
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	22-72
	(c) of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	34-29
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %	0300 10	40-90
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	70-65
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	80-56
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 21	118-57

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 % :		
	(aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0620 10	49.97
	(bb) in hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0620 15	49.97
	(cc) other	0620 21	49.97
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :		
	(111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0720 11	49.97
	(222) in hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0720 15	49.97
	(333) other	0720 17	49.97
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	61.99
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	67.99
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	75.93
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	77.92
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	79.88
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0920 20	91.82
	b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1.5 % :		
	(aa) denatured according to Regulation (EEC) No 990/72	1020 15	57.46 ⁽⁵⁾
	(bb) exported under the conditions set out in Regulation (EEC) No 196/76	1020 25	57.46 ⁽⁵⁾
	(cc) other	1020 35	49.97
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :		
	(11) denatured according to Regulation (EEC) No 990/72	1120 11	57.46 ⁽⁵⁾
	(22) exported under the conditions set out in Regulation (EEC) No 196/76	1120 12	57.46 ⁽⁵⁾
	(33) other	1120 13	49.97
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	61.99
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	67.99
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	75.93
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	77.92
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	79.88
	(bb) of a content, by weight, exceeding 41 %	1320 20	91.82

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % : (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 % (ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 % B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 %	1420 11 1420 21 1520 00 1620 11 1620 21 1620 30 1620 40 1620 50 1620 60 1720 00 2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00	13.95 18.63 22.09 13.95 18.63 22.09 22.72 40.90 70.65 80.56 0.4997 ⁽¹⁾ per kg 0.4997 ⁽¹⁾ per kg 0.6199 ⁽¹⁾ per kg 0.6799 ⁽¹⁾ per kg 0.7593 ⁽¹⁾ per kg 0.7792 ⁽¹⁾ per kg 0.9182 ⁽¹⁾ per kg 0.4997 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.4997 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.6199 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.6799 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.7593 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.7792 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	0.9182 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 10	13.63 ⁽²⁾
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 20	22.87 ⁽²⁾
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	13.63 ⁽²⁾
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	22.87 ⁽²⁾
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.2272 ⁽¹⁾ per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.4090 ⁽¹⁾ per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.7065 ⁽¹⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.8056 ⁽¹⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 05	105.28

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 %	3110 16	132.45
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	135.84
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	139.24
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	139.24
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	169.87
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		23.70
	— Zone E		—
	— Canada		61.50
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		35.34
	— other destinations		86.79
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort :	4000 00	
	for exports to :		
	— Zone D		44.80
	— Zone E		20.00
	— Canada		48.00
	— other destinations		71.55
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Zone D		4.15
	— Zone E		9.00
	— Canada		17.00
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		29.42
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Zone D		4.15
	— Zone E		9.00
	— Canada		17.00
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		29.42

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to :	4410 30	
	— Zone D		6.13
	— Zone E		13.00
	— Canada		27.50
	— Switzerland		16.50
	— other destinations		43.57
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to :	4410 40	
	— Zone D		4.15
	— Zone E		9.00
	— Canada		17.00
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		29.42
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to :	4410 50	
	— Zone D		6.13
	— Zone E		13.00
	— Canada		27.50
	— Switzerland		16.50
	— other destinations		43.57
	(33) Of 40 % or more for exports to :	4410 60	
	— Zone D		8.94
	— Zone E		19.00
	— Canada		45.50
	— Switzerland		21.45
	— other destinations		63.70
ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :			
(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4510 10		
— Zone D		4.15	
— Zone E		9.00	
— Canada		17.00	
— Switzerland		11.50	
— other destinations		29.42	
(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to :	4510 20		
— Zone D		6.13	
— Zone E		13.00	
— Canada		27.50	
— Switzerland		16.50	
— other destinations		43.57	
(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to :	4510 30		
— Zone D		8.94	
— Zone E		19.00	
— Canada		45.50	
— Switzerland		21.45	
— other destinations		63.70	

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Zone D		8-94
	— Zone E		19-00
	— Canada		45-50
	— Switzerland		21-45
	— other destinations		63-70
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Zone D		10-61
	— Zone E		23-00
	— Canada		53-50
	— Switzerland		25-40
	— other destinations		75-63
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Zone D		10-61
	— Zone E		23-00
	— Canada		53-50
	— Switzerland		25-40
	— other destinations		75-63
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D		116-64
	— Zone E		56-50
	— Canada		88-00
	— Switzerland		91-64
	— other destinations		116-64
	(2) Fiore Sardo. Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone D		125-27
	— Zone E		61-50
	— Canada		89-50
	— Switzerland		100-27
	— other destinations		125-27
	(3) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 21	
	for exports to :		
	— Zone D		116-64
	— Zone E		56-50
	— Canada		88-00
	— Switzerland		91-64
	— other destinations		116-64

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar, including Chester : ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight in the dry matter of 32 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations (dd) Of 39 % or more : (11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations (22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4850 00 5120 11 5120 15 5120 21 5120 31 5120 44	12-50 — 52-50 12-00 80-77 7-58 — 14-50 9-18 31-33 10-10 — 34-50 10-70 52-60 12-63 — 42-50 13-00 63-49 85-10 49-50 77-50 15-30 116-23 25-25 15-00 49-50 15-30 73-80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 54	25·25 15·00 42·50 15·30 63·87
	(44) Cantal for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 58	11·69 30·00 49·00 12·00 75·64
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more for exports to : — Zone E — Canada — other destinations	5120 59	10·00 20·00 35·03
	(66) Feta for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D — other destinations	5120 82	20·46 ⁽⁴⁾ 10·00 ⁽⁴⁾ 40·00 ⁽⁴⁾ 15·30 ⁽⁴⁾ 67·57 ⁽⁴⁾ 60·64 ⁽⁴⁾
	(77) Colby, Monterey for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 83	11·69 — 49·00 12·00 75·64
	(88) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Zone D — Switzerland — Zone E — Canada — other destinations	5120 86	78·26 15·30 38·00 62·50 83·68
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 91	25·25 15·00 49·50 15·30 73·80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	II. Other : ex) a) Grated or powdered, of a fat content by weight exceeding 20 %, of a lactose content by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight : (1) of 80 % or more but less than 85 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations (2) of 85 % or more but less than 95 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations (3) of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — other destinations	5310 10 5310 21 5310 30	15-00 33-50 54-29 20-00 39-50 68-05 25-00 45-00 79-33
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder : (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more 4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder : (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more	5700 12 5700 22 5700 32 5700 41 5700 51 5700 61 5800 12 5800 22 5800 31 5800 41 5800 51 5800 61 5800 71 5800 81	— 18-39 24-13 29-88 35-63 41-37 — 18-39 24-13 29-88 35-63 41-37 44-27 47-12

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5900 11 5900 21 5900 31 5900 41	29.88 35.63 41.37 47.12

(¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

(²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(³) 'Special compound feedingsuffs' are feedingsuffs containing skimmed-milk powder and either:

- (a) fish meal or fish oil and/or fish liver oil ;
- (b) active carbon and/or a mixture of Tartazine Yellow (E 102) and Patent Blue V (E 131) or Cochineal Red A (E 124) or Patent Blue V (E 131) ;
- (c) iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate ;
- (d) dehydrated grass meal and/or dehydrated alfalfa meal ;
- (e) ground cereals and/or oil-seed cake.

(⁴) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.

(⁵) This amount is replaced by 56.00 u.a./100 kg for exportations of milk powder bought in accordance with the provisions laid down in Regulation (EEC) No 231/76 before 15 March 1976.

N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.

— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Ummal, Quaiwain, Fujairah, Ras al Khaimah), Republic of Yemen (Yemen North) and Democratic Popular Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 723/76**of 30 March 1976****abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2482/75⁽²⁾, and in
particular Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 639/76 of
23 March 1976⁽³⁾ introduced a new countervailing
charge on cucumbers originating in Bulgaria;

Whereas, for this product originating in Bulgaria,
there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore, fulfilled
and the countervailing charge on imports of these
products originating in Bulgaria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 639/76 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 77, 24. 3. 1976, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 724/76**of 30 March 1976****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 442/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 684/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 442/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0681 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1976, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 725/76
of 30 March 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 685/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1976, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	6.81
	II. Raw sugar	3.97 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	6.81
	II. Raw sugar	3.97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 726/76**of 30 March 1976****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 436/76⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 687/76⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 436/76 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1976, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	53.33	50.83
11.02 C I ⁽²⁾	63.65	61.15
11.02 D I ⁽²⁾	41.48	38.98
11.02 E II a) ⁽²⁾	73.80	68.80
11.02 F I ⁽²⁾	73.80	68.80
11.02 G I	33.67	28.67
11.07 A I a)	77.03	68.03
11.07 A I b)	59.83	50.83
11.08 A III	65.22	48.22
11.09 A	237.68	87.68
11.09 B	237.68	87.68

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 25 March 1976

amending the Decision of 18 March 1958 laying down the rules governing the Monetary Committee

(76/332/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 105 (2) and 153 thereof,

Having regard to the opinion of the Commission,

Whereas, by its Decision of 18 March 1958 ⁽¹⁾, as amended by the Decision of 2 April 1962 ⁽²⁾ and by Annex I to the Act of Accession ⁽³⁾, the Council laid down rules governing the Monetary Committee ; whereas, in order to facilitate the smooth running of the work of the officers and to ensure a more balanced distribution of their work and in order to achieve a greater degree of representation, the number of officers should be increased and, consequently, Article 7 of the abovementioned Decision should be amended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

In Article 7 of the Council Decision of 18 March 1958 laying down the rules governing the Monetary Committee, the words 'two vice-chairmen' shall be replaced by the words 'three vice-chairmen'.

Done at Brussels, 25 March 1976.

For the Council

The President

M. MART

⁽¹⁾ OJ No 17, 6. 10. 1958, p. 390/58.

⁽²⁾ OJ No 32, 30. 4. 1962, p. 1064/62.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 16 March 1976

addressed to the Government of the Kingdom of Denmark on a draft law on road passenger transport operations

(76/333/EEC)

On 27 January 1976, the Danish Permanent Representation to the European Communities sent the text of a draft law on road passenger transport operations to the Commission on behalf of the Danish Government in accordance with Article 1 of the Council Decision of 21 March 1962⁽¹⁾ instituting a procedure for prior examination and consultation in respect of certain laws, regulations and administrative provisions concerning transport proposed in Member States, as amended by the Council Decisions of 22 November 1973⁽²⁾.

The Danish Government requested that the procedure laid down in Article 2 (4) of the Decision, for use in the case of urgent measures, should be implemented, and sent copies of the draft to the other Member States.

The letter from the Permanent Representation reached the Commission on 29 January 1976. The 15-day period within which the Commission was required to draw up its opinion has been extended until 12 March 1976 in accordance with Article 2 (4) of that Decision and with the agreement of the Danish Government.

The Commission submits this recommendation in accordance with Article 2 (1) of the Decision referred to above:

1. The Commission believes it to be the Danish Government's intention to propose provisions governing access to the market in the field of national road passenger transport operations, since the rules applicable to transport operations between Member States have already been laid down at Community level.

2. The Commission considers, moreover, that the draft law under consideration also contains measures which the Danish Government proposes to adopt

pursuant to the Council Directive of 12 November 1974 on admission to the occupation of road passenger transport operator in national and international transport operations⁽³⁾. The provisions more particularly concerned are those contained in Articles 12, 13, 14, 15 and 16 of the draft Danish law submitted for purposes of the consultation procedure.

The Commission reserves the right to comment later on these provisions, which must be submitted to the Commission pursuant to Article 6 of the Directive referred to.

3. As regards the other provisions of the draft Danish law covered by the consultation procedure initiated pursuant to Article 1 of the Council Decision of 21 March 1962, the Commission did not consider it necessary to convene a briefing session with representatives of the Danish Government or to consult the other Member States pursuant to Article 2 (3) of the Council Decision referred to above.

4. As regards these provisions, the Commission considers that there is a degree of interdependence between national and international markets in the field of road passenger transport and, more particularly, that in view of the characteristics of the services under consideration, the existence of varying legal rules might lead to a disadvantageous situation capable of disturbing the proper functioning of national and international services as a whole and create obstacles to the development of the right of establishment and the satisfactory operation of services at Community level.

The Commission therefore recommends the Danish Government to align as far as possible the national provisions which it intends to adopt, particularly those relating to the definitions and creation of services, with those already adopted at Community level, which are as follows:

⁽¹⁾ OJ No 23, 3. 4. 1962, p. 720/62.

⁽²⁾ OJ No L 347, 17. 12. 1973, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 308, 19. 11. 1974, p. 23.

- Council Regulation No 117/66/EEC of 28 July 1966 on the introduction of common rules for the international carriage of passengers by coach and bus ⁽¹⁾;
- Council Regulation (EEC) No 516/72 of 28 February 1972 on the introduction of common rules for shuttle services by coach and bus between Member States ⁽²⁾;
- Council Regulation (EEC) No 517/72 of 28 February 1972 on the introduction of common rules for regular and special regular services by coach and bus between Member States ⁽³⁾.

5. The Commission recommends that the Danish Government should, in order to determine precisely the scope of the intended measures, indicate clearly in Article 1 of its draft law that the provisions of that draft law apply solely to national road passenger transport operations, i.e. to services where the route is situated entirely within Denmark.

6. The Commission considers that Article 4 provides that permits for scheduled services may be issued only in respect of services entered on a timetable drawn up in accordance with the provisions of Chapter 2 of the law on local or regional passenger transport. This law does not, however, contain any precise criteria with regard to satisfaction of the demand for transport. The Commission stresses in this connection that scheduled services are intended to meet certain needs of the community and that instituting them is justified by reasons connected in particular with safeguarding the interests of the public. Institution of such services therefore presupposes that the public authorities will impose certain restrictions on the way in which they are run and upon fares.

The Commission therefore recommends that the Danish Government specify in its draft law by which means and upon the basis of which procedures the public authorities responsible for authorizing the institution, maintenance, modification or discontinuance of a scheduled service should assess :

- the demand for transport which the scheduled service is intended to meet, in order in particular to adapt transport capacity and the way in which the service is run to that demand;
- the market situation in order to guarantee optimum use of transport facilities and in order not to jeopardize the satisfactory operation of existing services.

7. Article 7 provides that the DSB and the private railways, operating in the region under consideration, may, in order to coordinate road and rail services, and under certain conditions, propose amendments to the

conditions laid down by the authority issuing permits, by submitting such proposals to the Passenger Transport Council.

The Commission considers that this provision will have the effect merely of creating a situation in which the DSB and the private railways will enjoy rights which are more extensive than those enjoyed by other operators in the market, a situation which is contrary to the fundamental principles of equality of treatment for all operators. As a result, the Commission recommends that the Danish Government ensure that Article 7 is drafted so as to leave no doubt that this principle is to be observed.

8. Article 9 provides a definition of 'tourist' services and 'charter' services. The Commission considers that these forms of transport are equivalent to services which are distinct from scheduled services and special scheduled services in that they are not provided with a frequency, and between points, which have been fixed in advance. They are therefore occasional services such as are defined at Community level in Article 3 of Regulation No 117/66/EEC. The Commission therefore recommends that the Danish Government use the definition of these services laid down in the said Article 3.

9. Article 11 refers to transport operations other than those referred to in Article 2 (scheduled services and special scheduled services) and Article 9 (tourist and charter services), and requires that they must be subject to an examination of transport needs.

The Commission has reached the conclusion that this refers to operations which are designated 'shuttle services' within the Community and which are defined, as regards international transport operations, in Article 2 of Regulation No 117/66/EEC. These services are in addition subdivided into two categories which are subject to different conditions for the issue of permits (see Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) No 516/72) in so far as one category includes meals and accommodation in addition to transport, whereas the other is restricted to transport. With reference to the considerations set out in 1 above, the Commission recommends that the Danish Government amend Article 11 of this draft law accordingly.

10. Finally, the Commission notes that the Minister of Public Works is responsible for laying down special conditions governing vehicles and their drivers. It considers that the provisions to be adopted in this field are likely to affect the technical characteristics of vehicles and certain social aspects. It points out that in this field the Commission has submitted to the Council :

⁽¹⁾ OJ No 147, 9. 8. 1966, p. 2688/66.

⁽²⁾ OJ No L 67, 20. 3. 1972, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 67, 20. 3. 1972, p. 19.

- a proposal for a Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers, 17 August 1972 ⁽¹⁾;
- a proposal for a Directive concerning the minimum level of training for road transport drivers, 30 July 1970 ⁽²⁾.

The Commission recommends to the Danish Government that any provisions adopted in this field should be in line with these proposals.

11. The Commission will inform the other Member States of this recommendation.

Done at Brussels, 16 March 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No C 119, 16. 11. 1972, p. 2, and amendments pursuant to Article 149 of the Treaty — Doc. COM (74) 809 fin., 10 June 1974.

⁽²⁾ OJ No C 4, 18. 1. 1971, p. 12, and amendments pursuant to Article 149 of the Treaty — Doc. COM (75) 622 fin., 21 November 1975.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1976

**cancelling the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 291/76 for
the supply as food aid of butteroil bought on the Community market**

(76/334/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in
particular Article 6(7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 291/76 of 10 February 1976 on an invitation to
tender for the supply of butteroil bought on the
Community market for UNICEF as food aid to
India⁽³⁾, the intervention agencies of the Member
States have invited tenders for the supply of 1 220
metric tons of butteroil manufactured from butterfats
which are of Community origin and not taken from
public stocks;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC)
No 2660/75 of 20 October 1975 on invitations to
tender for the supply of butteroil bought on the
Community market as food aid to certain developing
countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾,
provides that in the light of the tenders received a
maximum amount is to be fixed or the tendering
procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
tendering procedure is to be cancelled;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The invitation to tender opened by Regulation (EEC)
No 291/76 is cancelled.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 37, 12. 2. 1976, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 292/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid

(Only the Dutch text is authentic)

(76/335/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 292/76 of 10 February 1976 ⁽³⁾, the Dutch intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of 1 500 metric tons of butteroil to the Islamic Republic of Pakistan, divided into three lots of 500 metric tons;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning conditions for invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme ⁽⁴⁾, provides that in the light of the tenders received the maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount for each lot should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 292/76 is 1 344 575 units of account for each lot of 500 metric tons.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 17 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 37, 12. 2. 1976, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 230/76, the maximum amount for the supply as food aid of butteroil bought on the Community market

(76/336/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 230/76 of 2 February 1976 on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market for the Republic of Bangladesh as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the supply of 3 500 metric tons of butteroil manufactured from butterfats which are of Community origin and not taken from public stocks, divided into seven lots of 500 metric tons;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 2660/75 of 20 October 1975 on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme ⁽⁴⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount for each lot should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 230/76 is 1 384 571 units of account for each lot of 500 metric tons.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 3. 2. 1976, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 18 March 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 264/76, the maximum amount for the supply as food aid of butteroil bought on the Community market

(76/337/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6(7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 264/76 of 4 February 1976 on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market for the Islamic Republic of Pakistan as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the supply of 2 000 metric tons of butteroil manufactured from butterfats which are of Community origin and not taken from public stocks, divided into four lots of 500 metric tons;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 2660/75 of 20 October 1975 on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount for each lot shall be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 264/76 shall be 1 378 443 units of account for each lot of 500 metric tons.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 33, 7. 2. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 18 March 1976

fixing the minimum selling prices for butter for the 24th individual invitation to tender under the standing invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 232/75

(76/338/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 379/76⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 24th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly for the butter to be processed according to formula A and it should not be proceeded with the invitation to tender as regards the tenders received for butter to be processed according to formula B;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 24th individual invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 9 March 1976:

- (a) the minimum selling price and without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing security shall be as follows:

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a./100 kg butter	Processing security in u.a./100 kg butter
82 % or more	Formula A	107	127

- (b) it shall not be proceeded with the invitation to tender as regards tenders received for butter to be processed according to formula B.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 28.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 18 March 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75

(76/339/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3275/75 of 16 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 240/76 ⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3275/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 200 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3275/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 3275/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 5 500 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 18 March 1976 is hereby fixed at 33.88 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1976, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No C 289, 17. 12. 1975, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 18 March 1976

to take no action on tenders submitted for 18 March 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3335/75

(76/340/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3335/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 241/76⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3335/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3335/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No

2746/75, to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 18 March 1976 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 3335/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

(5) OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 16.

(6) OJ No L 29, 4. 2. 1976, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 18 March 1976

fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender
issued in Regulation (EEC) No 3336/75

(76/341/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3336/75 of 22 December 1975 on an invitation to
tender for the levy and/or the refund for the export of
barley to the countries of Zones I, II, III, IV and
VI ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy
and/or refund on barley was issued under Regulation
(EEC) No 3336/75; whereas the notice of invitation to
tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that
the total tonnage for which the export levy and/or
refund should be fixed was approximately 775 000
metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No
3336/75 allows the Commission, in accordance with
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund;
whereas, when this maximum refund is being fixed,
account must be taken of the criteria set out in Arti-
cles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No
3336/75 stipulates that the award is made to any
tenderer whose tender indicates a rate of refund equal
to or less than such maximum export refund and to
any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the maximum export refund should be fixed
as shown in Article 1; whereas the tonnage of barley
to which this maximum applies is 113 000 metric
tons;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for barley fixed on the
basis of tenders submitted for 18 March 1976 is
hereby fixed at 25.99 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No C 295, 23. 12. 1975, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 18 March 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 318/76

(76/342/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 318/76 of 13 February 1976 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones II and III ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 318/76; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 350 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 318/76 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 318/76 stipulates that

the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 20 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 18 March 1976 is hereby fixed at 33.96 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 39, 14. 2. 1976, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No C 34, 14. 2. 1976, p. 8.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

*Price in EMA
units of account*

EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB et HR 30 T pour produits minces	1,00
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'information n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM 15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM 16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM 17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.